

Bed ham da om den Helligaand, saa vil han gøre det samme Under med dig som med den fortabte Søn og med Saul. "Se, han beder!"

hed det om Saul, og Herren hørte hans Bøn.

Saa har dit Liv faaet en ny Retning.

Men en Retning bestemmes ved to Punkter. Er du blevet et Guds Barn, faar dit Liv baaet et Udgangspunkt og et Endepunkt. "Begyndelsen og Enden," siger Jesus. "At leve er mig Kristus," siger Paulus.

Mange bestemmer dog Retningslinjen anderledes.

De tager til Udgangspunkt deres egen maaende aandelige Forfatning, og Endepunkt skal være den evige Salighed. De gaar uden om Skolten og strifti Efterfølgelse.

Men paa den Maade naar du aldrig Saligheden, men bliver stiftende i dette: "Det gode, som jeg vil, det gør jeg ikke, og det onde, som jeg ikke vil, det gør jeg."

Paa den Maade bliver du ikke en Mand med et fast Hjerte. Nej, det Maal, som Paulus satte sig, var ikke direkte den himmelske Salighed, men dette, at han maatte "fænde Kristus og hans Opstandelses Kraft og hans Lidelsers Samfund, idet han blev ligedannet med hans Død," at han maatte faa "Kristi Sind" og være fuldkommen som Faderen i Himmelen er fuldkommen."

Naar han naaede det Maal, saa kom den himmelske Salighed af sig selv.

Udgangspunktet var ikke hans egen lyndige Tilstand, men det var "af Guds Naade er jeg det, jeg er," et Guds Barn, en til Naade tagen Søn, hvem Barmhjertighed var vederfaren.

Udgangspunktet var Kristi Kors, Maal at faa ren og hellig ved Jesus Genkomst.

Har du faaet baaet dette Maal og dette Udgangspunkt, saa har dit Liv faaet den rigtige Retning, og saa er du, om du blot holder den Retning, en af Mandene med fast Hjerte, og en af de fromme stærke Kvinder.

Man vil maasse sige, at det ikke

er nok, at vort Liv har den rigtige Retning, det kommer ogsaa an paa, med hvilken Ider, vi gaar frem i den Retning.

Men har du først faaet Guds Naade i Kristus som Udgangspunkt, saa skal Guds Naade ogsaa virke som en fremadtrekkende Kraft.

Den skal ikke være forgæves. Paulus arbejdede mere end alle de andre Apostle, "dog ikke ham, men Guds Naade, som var med ham."

Er Jesus for dig Begyndelsen, skal han ogsaa nok blive Enden for dig.

Sold blot den Retning, hver Dag. Da er det at leve dig Kristus, og det at du bliver dig en Bnding.

Saa, gld vi kunde faa mange ind paa den Retning, saa blev der mange Mand med faste Hjerter og mange fromme stærke Kvinder.

Saa bliver da Tro, Haab, Kærlighed disse tre; men først iblandt disse er Kærligheden. Troen som Udgangspunkt, Haabet som Maal og Bejen mellem de to Punkter, Kærlighed til Gud og til Brødrene. Ja, det er at leve Kristus.

Kristi Forbillede og Haabet om at komme til Jesus og de Hellighedens med ham, virker os fremad. "Glemmende, hvad der er bagved og rækkende efter det, som er foran, iler jeg mod Maalene," lad det være vort Løsen.

Sudans Kvinder.

Dr. Karl Kumm fortæller.

Kvinderne blandt Hedningerne er mere eller mindre fri, men saa snart som Mandene bliver Muhammedanere, bliver kvinderne Slaver eller værre end Slaver.

Under Islam er kvinden et Dyr i hendes Mand's Haand, som han har Ret til at straffe, naar hun gaar noget, han ikke synes om, ved at faa hende, stene hende eller spærre hende lige til hendes Dødsdag.

En kvindelig Missionær i en By i Nord-Afrika plejede ved Aftenstid at gaa op paa Taget af sit Hus for at nyde Aftenens Kærlighed. Aften efter Aften hørte hun nogle underlige Skrig fra Nabogaarden. En Aften, der ingen var i Nærheden, steg hun ned over den lave Mur og fagede ned i Gaarden, og henne i et Hjørne saa hun en Kvinde staa og jamre sig, bunden til Muren, laant paa Hænder og Fødder.

"Hvorfor græder du?" spurgte Missionæren.

Det stakkels Bøien var bange og søgte at skjule sig for hende.

Missionæren gif hen til hende og gif hende endelig til at sige, hvorfor hun var laant.

"For nogle Maaneder siden var jeg udydig mod min Mand. Han slog mig frygteligt. Han laante mig til Muren. Han har faaet mig hver Dag siden den Tid, og har har lagt, at han vil sla mig ihjel. Det er derfor, jeg skriger."

Der er ingen Lov i den muslimsk-mekoniske Verden til at beskytte dem Kvinder, selv Koranen er imod hende.

I de indfødtes Kvarter i Alexandria saa jeg en lille Dreng i Færd med at lave Rager af Mudder foran Huset.

Hans Moder kom frem i Døren og raabte paa ham:

"Kom ind, min Dreng, du maa ikke faadan grise dig til. Kom ind, søde Ven."

Den fire Aars Dreng hvarede ikke.

Moderen gif ud paa Vejen, hun saa sig om, at der ikke skulde være nogen Mand, der saa hende, og lagde sin Haand kærligt paa Barnets Arm for at faa ham ind.

"Kom min Dreng. Du skal faa Sukkergodt, kom!"

Sendes Mand kom i det samme om Hjørnet og stod stille for at se, hvad Drengen vilde gøre.

Barnet vendte sig om mod Moderen, knyttede sin lille snubbede Haand, slog Moderen lige midt i hendes Ansigt og skreg: "Dint el feik!" (Datter af en Sund).

Faderen kom hen til Drengen, og i Stedet for at give ham en Lussing, knappede han ham paa kinden og sagde: "Dygtig lille Fyr! Pril-

liant lille stak!" Han var helt stolt over, at hans Søn kunde behandle en Kvinde saadan.

De hedenste Kvinder i Sudan staar i Færd for alle som en at blive bragt ind under Islam, til et værre Slaveri, end Landet nogen Sinde har kendt, saa lange Stans Forbandede har hvilet over Stans Børn.

Coulter, Iowa.

Det kunde snart se ud til, at vi ligger i Duale her i Coulter; men da det er Sommer, gør vi naturligvis ikke det.

Den sidste Meddelelse fik et lille venligt Maal ude fra Californien. — Naa — Bennerap er altid bedre end Hjendeklav; jeg tror nu ogsaa, at Danjeren kan leve og trives ude i det fjerne Vest.

Hvad kan der saa meldes fra Coulter? Jeg vil prøve at melde noget af det godt, det onde vil vi beholde hjemme og løge ved Guds Naade at befæmppe det.

Bejret — jo, det er godt, og Sæden vokser frodig. Masser er lidt uag efter, men det rækker sig godt. Høavlen er vist faa temmelig god, og Starteserne er ikke plaget slem i Aar af de gulstrubede "Bugs". Dermod har vi alle haft ikke saa lidt Bryderi med vore Høvelager, og det var "autworm"en Skuld i. Dog, nu er ogsaa denne Banfærlighed overvunden.

Pastor Weismann holder danst Skole for vore Børn; han har 36, maatte flere, saa det er jo ikke faa lille en Flok at arbejde med. Ofte kan det vel nok knibe at undvære Børnene, men det er alligevel godt at overvinde Banfærligheden og opfylde Jesus Befaling — først at døbe og siden at lære vore Børn, hvad Jesus har befalet.

I Juli havde vi Fæst i en dejlig stor "Grove", og da Pastor Hanson fra Omaha var i Besøg hos sin Fader og Søstene her, gjordes der Brug af ham som Daler om Formiddagen, og skønt og alvorligt blev vi lagt paa Sinde, hvori den rette Følelse bestod, nemlig i Guds Søns herlige Frihed. Om Eftermiddagen havde Søndagsflokken med Lærene et lille, men godt Program, og Mr. E. Andersen, vor Delekat til Marsmandet, gav os et lille Indblik i Mødets Gang og Beslutninger, og vi var glade ved at høre om Harmonien, der havde herstet hele Tiden, saa der med Sandhed kunde siges: Det var et godt og velsignet Møde.

Forskrifter af flere Slags kunde faas for Penges hos Menighedens Vespitrefe og Kvindeforeningens Komite, og Udvalget gif nok ganske godt; thi det var en varm Dag.

Arbejdet i Menigheden gaar sin Gang iblandt os; Guds Ords Sæd bliver udfaat rigelig, og er Hjerterageren modtagelig, saa vil Sæden ogsaa nok bære Frugt. Der gaar jo alligevel et stille Suk igennem vore Hjerter, at dog flere vilde følge, naar Herren falder og Indbyder os til sin Rødvare.

Pastor Hansen talte ogsaa til os sidste Søndag. Past. Weismann var i Thornton om Formiddagen.

Hansen med Familie er paa Rejse til Sleepy Eye, Minn., deres nye Biskopskreds. Tak for Bismærket, og Guds Velsignelse følger eder.

Pas paa Tungen.

(„Sjælslandspoiten").

Lærer Larsen holdt Stole i Østerv. Børnene holdt af ham, og han af dem, og saaledes var der et godt Forhold til Stolen.

Men en Dag kom Varen Mathilde's Tøs i Stole og kunde ikke sin Tabel, og det var nu tredie Dag, hun ikke kunde den, derfor lod Læreren hende sidde efter, for at hun kunde lære den i Stolen.

Pigebarnerne fik dog snart de Tal lært; men da hun kom hjem og fortalte om sit Efterarbejde, blev Varen Mathilde vred og skældte ud over Læreren og Fremgangsmaaden, men han selv sagde hun ikke noget til om Sagen.

Dette Hæte, lige før Børnene skulde have deres Stoleudflugt. De

skulde til Skovlund Plantage dette Aar; Plantøren der var Læreren personlige Ven og havde indbudt den.

Lærer Larsen havde allerede opnaaet at faa Tribillet baaet til Privatbanen og Statsbanen. Dagen var alfaa bestemt, og den oprandt.

Børnene kom fra alle Sider til Stationen. De var pyntede og glade, og de var der alle i god Tid. Læreren kom ogsaa, men han saa meget mellemførnstet ud.

Han talte lange med Stationsforstanderen, denne ryttede paa Søvedet, men sagde dog: "Ja, ja, nu kan De jo prøve!"

Børnene saa spørgende paa Læreren; men han sagde ikke noget.

Saa kom Toget.

Kort Tid efter stod hele Stolen ved Statsbanestationen. Læreren gif ind til Stationsforstanderen og kom meget nedfaat tilbage.

I det samme bruste Toget ind. Børnene trippede af Følgelighed efter at komme op; men Læreren stod ganske stille.

De saa op paa ham, og enefte spurgte: "Hvad for en Bogn mon vi skal ind i?"

Men Læreren stod ganske stille og tav.

Logpersonalet for frem og tilbage, de rejsende skyndte sig at indtage deres Pladser, Børnene blev mere og mere urolige.

Men Læreren rørte sig ikke.

Endelig løb Udgangssignalet, Toget gif, og endnu stod Børnene paa Perronen.

Da kom der Liv i Læreren. Han samlede Børnene om sig, og saa sagde han: "Jeg maa meget bede jer om Tilgivelse, for jeg har faaet Tribillet til Statsbanen bort, og derfor kan vi ikke komme længere."

"Na, det gør ikke noget, vi kan komme til Boldgaard's Stov og Savel" indbrød et Par af de største Piger.

"Eller vi kan blive her i Stationsbøien", foreslog en af Drengene.

"Tak, Børn, at I ikke er saa fornyttede, fordi der møder os et Uheld", sagde Læreren. "Men nu skal jeg forklare jer Sammenhængen".

Børnene lyttede.

"Det er nogle Dage siden, jeg gif Tribillet til Statsbanen. Jeg var ude paa Marken, da Posten gav mig den, og jeg puttede den i min Lomme. Men da jeg nu i Dag skulde af Sted, var den ikke til at finde. Jeg ledte forgæves i to Timer. Jeg antager, at jeg har tabt den ude paa Marken. Jeg haabede imidlertid, at vi kunde faa Lov til at komme med Toget alligevel; men det viste sig at være umuligt."

"Det gør heller ikke noget", raabte flere.

Læreren foreslog da at gaa til Boldgaard. Dette Hæte, og de morede sig ret godt i Stoven og frydede sig i den store sønne Søne. Bag efter gif de til Stationsbøien, hvor de tilbragte de sidste Par Timer. Da de drog hjem om Aftenen, var de enige om, at de havde tilbragt en dejlig Dag.

Saa kom det daglige Arbejde igen, enhver havde sit, og det havde Varen Mathilde ogsaa. Men hun havde mere for, end enhver maatte se, og et Par Dage efter gif hun over til Læreren for at høre noget nærmere om den mislykkede Udflugt.

Det var da købeligt for Deres Mand, at Billethen forbandt saa fuldstændig for ham", sagde hun i en medliden Tone til Læreren's Søne, og saa smilede hun til det; men der saa noget koldt, ja hurende i det Smil.

(Slattes.)

Dræbt Følver. Madrid, 30. Juni. Militærlyberen Kaptajn Vayo styrkede i Gaar ned her med sin Flyvemaskine og er i Dag død.

I Texas er Republikanerne, som snifer at stotte Roosevelt, blevet enige om at sende 100 Delegerater til Konventionen i Chicago den 5. August. Blandt disse 100 er alle de oprindelige Roosevelt-Delegerater fra Texas til den republikanske Nationalkonvention. Man vil ikke bestemme sig for eller imod at bryde med den republikanske Statsorganisation, før man ser Udfaldet af August. Konventionen i Chicago.

DANA COLLEGE.
Hvorfor ikke komme til vor Skole og lade Dem uddanne til Lærergerningen. Tidssvarende Undervisningsmetoder følger. "State Teachers Certificates" udstedes. Skriv efter nyt Katalog.
DANA COLLEGE, BLAIR, NEBR.

FORSKELLIGE BOGSAMLINGER
TIL SPECIELLE PRISER.

Schacks Prædikener \$2.20	I hans Haand \$1.00
Hvad er Kristendom 1.00	Notidsmartyrer \$0.70
Stilhed og Styrke 2.00	Lægens Datter \$0.60
Tilsammen \$5.00	Øen Orrs Perle \$0.50
	Tilsammen \$2.50
XII.	
Bibelske Studier. I og II (Gode) \$1.30	H. Strættons Fortællinger . . . \$1.00
Kristi Efterfølgelse \$0.65	Buddes 1.00
Lov og Naade \$0.65	Fritz Reuters \$0.65
Tilsammen \$2.50	Tilsammen \$2.50
XIII.	
Augustins Bekendelser \$0.65	Landsbybørnene \$1.20
Af Guds Naade \$0.50	Fredsfyrsten og Fansfolk \$0.50
Lys paa Vejen 1.00	Drygmen \$0.40
Smaastykker. (Kr. Anker) \$0.50	En gammel Pige \$0.50
Tilsammen \$2.50	Tilsammen \$2.50
XIV. For Børn.	
Kender du Landet \$2.00	Seks Fortællinger \$2.50
Paa hellig Grund \$0.80	Barnesmil \$2.50
Tilsammen \$2.50	Børnepostil \$0.60
V.	
Under Sydkorset \$1.20	Ved skiftende Belysning \$0.40
Pilegrimsvandring \$0.65	Tilsammen \$1.50
Harolds Hustru \$0.60	
Hjertespejl \$0.20	
Tilsammen \$2.50	
XV.	
Ester Ried \$0.50	Dreng og Dreng \$0.50
Lys i Mørket \$0.45	Pigebørn og Pigebørn \$0.50
Den hellige Krig \$0.45	Fortabte Sønner \$0.25
Morgengry \$0.50	Den lille Søfugl \$0.25
Tilsammen \$2.50	Tilsammen \$1.50
XVI. English Books.	
Ansars Levned \$0.65	Pilgrims Progress \$1.50
Perpetua 1.00	Dorothy \$0.35
Vilhelm Becks Erindringer 1.00	Jessicas Prayer \$0.15
Tilsammen \$2.50	God's Word and God's Work . . \$0.15
	All for \$2.50.
XVII.	
Solopgang. (N. P. Madsen) \$0.80	Life of Luther \$0.25
Titus \$0.80	Ralph the Orphan \$0.25
Gennem Skærene 1.00	The Heart of Man \$0.15
Tilsammen \$2.50	Words of Help for Christian Girls \$0.15
XVIII.	
Præstegaarden i Harzen \$0.50	The Heavenly Vision \$0.15
Præstegaarden i Indien \$0.50	All for \$1.00.
Paa Torvet og i Vingården \$0.65	
Ung Erik paa Søndergaard \$0.90	
Tilsammen \$2.50	
X.	
Elisabeth \$1.00	Med hver af disse Samlinger følger gratis enten:
Perler \$0.20	Billedet "Den bankende Frelser",
Den Trofaste Forfatter \$0.20	21 x 16", eller, et smukt Landskab
Jadwiga \$0.50	billedet i Farvetryk, 16 x 20 Tommer.
Gud er min Frelse \$0.80	Naar to Samlinger købes, faas gratis
Tilsammen \$2.50	Billedet af Morten Luther eller "Leif Ericsson opdager Amerika".

KAUFMANN'S SUNDAY SCHOOL LIBRARY.
12 handsome Vols. in ornamental Board Covers.

1. Faithful and True.
2. God Keepeth Watch.
3. God Forsaketh not His own.
4. A Good Deed Rewarded.
5. The Lord Will Repay.
6. The Ways of God.
7. Hualma, The Peruvian.
8. Diamantina.
9. Turned Into Joy.
10. Noble Friendship.
11. Simon, a Slave in Brazil.
12. A Congo on San Domingo.

Each volume contains about 96 pages of good juvenile reading with 5 full page illustrations in colors.
Price per Set only \$2.50 net in Blair.
DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, BLAIR, NEBR.

Rye Priser.

Som Følge af en fordelagtig: Ordning med Forlæggerne her vi os i Stand til heretter at beregne lavere Priser paa forskjellige importerede Bøger — specielt fra Andre Missioners Forlag. Heretter og indtil videre gælder følgende:

Alcock, D.: Under Sydforjet, Hæftet 80, indb. \$1.20
Alcock, D.: Byen ved Søen, Hæftet 80, indb. 1.20
Baring-Gould: Domitia, indb. 1.00
Blomberg, P.: For Medarbejdere i Børnekirken 1.—2. Hft. \$0.50
Budde, L.: Fortællinger II, indb. 1.00
Dreng og Dreng, Hæftet 30, indb. \$0.50
Gordon, Gen. C. G.: Breve til hans Søster, Hft. 60, indb. . . . 1.20
Madsen, N. P.: Gennembruddet, Hæftet 80, indb. 1.20
Madsen, N. P.: Den rette, Hæftet 1.00, indb. 1.60
Nathusius, Marie: Elisabeth, indb. 1.00
Petersen, Lauritz: En Præstefrues Historie, indb. 1.60
Petersen, L. C.: Hvad er Kristendom, indb. 1.00
Pigebørn og Pigebørn, Hæftet 30, indb. \$0.50
Ulfving, S.: Evangeliet's Sejrsang, Indb. 3.00
" Troens gode Strid, Indb. \$2.20
" Kampen mellem Tro og Bantro, Hft. \$0.60
" Frants af Assissi, Hft. \$0.90
" Børnepostil, Indb. \$0.60
Webster, J. S.: Frelsende Sandheder, Hft. \$0.75

Dan. Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

Marsberetningen 1912
kan ventes færdig sidst i Juli.

Vi snifer, saa vidt muligt, inden den Tid at have i Hænde Partibestillinger fra enhver Menighed eller Birkelighed i Samfundet, saa Bogen kan blive spredt rundt i Hjemmene, saa snart den udkommer.

Derfor der ikke allerede er indgaaet Bestilling fra Deres Kreds, saa lad os faa den med det allerførste.

Dan. Luth. Publ. House.

COPENHAGEN
Snustobak for Skraaning.



VI GARANTERER for at "Copenhagen" Snus er og har altid været fuldstændig ren.

Hvis Deres Forhandler ikke har det, vil vi sende Dem det gratis. Post til den almindelige Pris, 5 Cent. Høsten, indtil Deres Forhandler faar det. Frimærker modtages. "Copenhagen" er Verdens bedste Skraaning.

WEYMAN-BRUTON COMPANY, 50 Union Square, New York.

Skal Du Reise?



Hvis du tænker paa at tage en Tur til Gømlerlandet eller sende Billet for Sletning, da kom du, at vi i os Bække af Aar har solgt flere Billetter end nogen anden skandinavisk Agent i Chicago. Vi sælger Billetter paa alle de største og bedste Linier og skaffer vore Reisende Plads i Smaakabhytterne uden ekstra Betaling. Altid godt Retsejlsge. Penges vekles og hjemsendes. Kronsedler købes og sælges. Alle Oplysninger faaes ved Henvendelse til vort Udvandringskontor.

Evangelist Publishing Society
3525 Fullerton Ave., Chicago, Ill.